

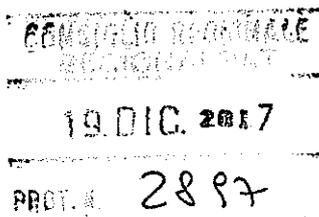
CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO – ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO –SÜDTIROL

Gruppo consiliare regionale Movimento 5 Stelle
5 Sterne Bewegung – MoViment 5 Steiles

XV Legislatura - 2017

Trento, 14 dicembre 2017

Al Presidente
del Consiglio regionale
Dr. Thomas Widmann
Sede



Interrogazione n. 283/XV

Premesso che:

- il comma 3 dell'articolo 1 della legge regionale 30 giugno 2008, n. 4, ha inserito dopo il comma 11 dell'articolo 4 della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2, come modificato dall'articolo 2 della legge regionale 28 ottobre 2004, n. 4, il seguente comma:
"11-bis. Le persone nominate dalla Regione con incarichi di amministratore in enti pubblici di cui all'articolo 1, commi dal 725 al 734 della legge n. 296 del 27 dicembre 2006 non percepiscono per tali incarichi alcun compenso, se sono già titolari di un vitalizio derivante dall'appartenenza ad un Consiglio provinciale rispettivamente regionale, al Parlamento nazionale o europeo. Ai titolari di vitalizi delle istituzioni summenzionate non possono essere conferiti incarichi di consulenza retribuiti dal Consiglio o dalla Giunta regionale. Gli ex membri delle suddette istituzioni non possono assumere nel quinquennio successivo al termine del mandato politico alcun incarico retribuito di amministratore o sindaco per conto della Regione. L'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale è delegato ad emanare il relativo regolamento.";
- il suddetto comma 11-bis prevede quindi che i soggetti nominati dalla Regione a ricoprire incarichi di amministratore in enti pubblici e società partecipate da regione, provincia e comuni non percepiscono per tali incarichi alcun compenso se sono già titolari di un vitalizio

derivante dall'appartenenza ad un Consiglio provinciale rispettivamente regionale, al Parlamento nazionale o a quello europeo.

Verificato che:

- il principio del suddetto comma 11-bis è rilevabile ed è stato attuato anche in entrambe le normative delle Province Autonome di Trento e di Bolzano rispettivamente, per esempio, nelle lettere b) e c) del comma 1 dell'articolo 1 della legge provinciale 11 giugno 2010, n.11, e nelle lettere c) e c/bis) del comma 6 dell'articolo 1 della legge provinciale 16 novembre 2007, n. 12;
- per il comma 11-bis dell'articolo 4 della legge regionale 26 febbraio 1995, dopo il suo inserimento nel 2008, non è stato ancora emanato l'apposito regolamento attuativo dall'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale;

Tenuto conto che.

- le note di attuazione del D.Lgs. 19 agosto 2016, n. 175, identificano i soggetti che godono di trattamento di quiescenza facendo riferimento agli articoli 49 e 50 del testo unico delle imposte sui redditi (TUIR);
- la lettera a) del comma 2 dell'articolo 49 del TUIR prevede che le pensioni di ogni genere e gli assegni ad essi equiparati costituiscono redditi assimilati a quelli da lavoro dipendente e che la lettera g) del comma 1 dell'articolo 50 del TUIR include nei redditi assimilati a quelli da lavoro dipendente anche i vitalizi percepiti dal Parlamento nazionale e europeo o per altre cariche elettive nazionali.

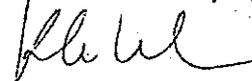
Ciò premesso si interroga il Presidente del Consiglio regionale e della Regione per conoscere

1. i motivi per i quali per il comma 11-bis dell'articolo 4 della legge regionale 26 febbraio 1995, dopo il suo inserimento nel 2008, non è stato ancora emanato l'apposito regolamento attuativo;

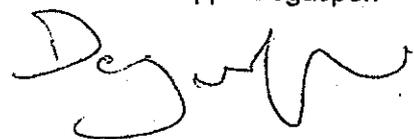
2. quanti soggetti beneficiari di vitalizi (dal Consiglio regionale, dal Parlamento nazionale o da quello europeo) sono stati reclutati dal 2008 ad oggi nel Consiglio regionale e nella Regione e anche in tutte le loro partecipate, consociate, enti o fondazioni;
3. a quanto ammonta in totale e per anno, dal 2008 ad oggi, il costo dei soggetti beneficiari di vitalizi di cui al punto 2, per il Consiglio regionale, la Regione e tutte le loro partecipate, consociate, enti o fondazioni, con separata indicazione per anno del totale pagato a ognuno dei soggetti reclutati.
4. quando l'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale intende emanare il regolamento attuativo della norma contenuta nel comma 11-bis dell'articolo 4 della legge regionale 26 febbraio 1995;
5. quando e come sia l'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale sia la Regione intendono applicare gli articoli 49 e 50 del testo unico delle imposte sui redditi (TUIR) per identificare i soggetti reclutati o da reclutare che godono di un trattamento di quiescenza e ai quali si dovrebbero applicare le norme del D.Lgs. 19 agosto 2016, n. 175.

Ai sensi del Regolamento si richiede risposta scritta.

cons. Paul Köllensperger



cons. Filippo Degasperi





CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO – SÜDTIROL

XV. Legislaturperiode – 2017

Trient, 14. Dezember 2017
Prot. Nr. 2897 RegRat
vom 19. Dezember 2017

Nr. 283/XV

An den
Präsidenten des Regionalrates
Dr. Thomas Widmann
Bozen

ANFRAGE

Vorausgeschickt, dass

- Artikel 1 Absatz 3 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 30. Juni 2008 nach Artikel 4 Absatz 11 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 26. Februar 1995 in der durch Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 4 vom 28. Oktober 2004 geänderten Fassung folgenden Absatz eingefügt hat:
- "11-bis. Personen, die durch die Region ernannt werden und in öffentlichen Körperschaften gemäß Artikel 1, Absätze 725 bis 734 des Gesetzes Nr. 296 vom 27. Dezember 2006 als Verwalter in Gesellschaften tätig sind, erhalten dafür keine Entschädigung, sofern sie eine Leibrente als ehemalige Landtags- bzw. Regionalratsabgeordnete, römische Parlamentarier oder Europaparlamentarier beziehen. Leibrentenbezieher obgenannter Institutionen können keine bezahlten Berateraufträge seitens des Regionalrates bzw. der Regionalregierung erhalten. Ehemalige Abgeordnete obgenannter Institutionen dürfen für den Zeitraum von fünf Jahren ab Ausscheiden aus dem politischen Mandat keine bezahlte Verwaltungs- oder Aufsichtsratsposten im Auftrag der Region übernehmen. Das Regionalratspräsidium ist beauftragt, die entsprechende Umsetzung zu regeln.";
- vorgenannter Absatz 11-bis demzufolge vorsieht, dass die Personen, die durch die Region ernannt werden und als Verwalter in öffentlichen Körperschaften und Gesellschaften tätig sind, an denen die Region, die Provinz und die Gemeinden beteiligt sind, keine Entschädigung für solche Posten erhalten dürfen, sofern sie eine Leibrente als ehemalige Landtags- bzw. Regionalratsabgeordnete, römische Parlamentarier oder Europaparlamentarier beziehen.

Festgestellt, dass

- der Grundsatz des vorgenannten Absatzes 11-bis nachweisbar ist und auch in den Bestimmungen der beiden Autonomen Provinzen Trient und Bozen Niederschlag gefunden hat, z.B. in den Buchstaben b) und c) des Absatzes 1 des Artikels 1 des Landesgesetzes Nr. 11 vom 11. Juni 2010 und in den Buchstaben c) und c/bis) des Absatzes 6 des Artikels 1 des Landesgesetzes Nr. 12 vom 16. November 2007;

- das Präsidium des Regionalrates für den Absatz 11-bis des Artikels 4 des Regionalgesetzes vom 26. Februar 1995, nach seiner Einfügung in das Gesetz im Jahr 2008, die entsprechende Durchführungsverordnung noch nicht erlassen hat.

In Anbetracht dessen, dass

- unter Bezugnahme auf die Artikel 49 und 50 des Einheitstextes für die Einkommenssteuer (TUIR) die Anweisungen zur Durchführung des GvD Nr. 175 vom 19. August 2016 die Bezieher einer Leibrente genau festlegen;
- Buchstabe a) Absatz 2 des Artikels 49 des Einheitstextes für die Einkommenssteuer vorsieht, dass Renten aller Art und gleichgestellte Entschädigungen ein Einkommen darstellen, das dem lohnabhängigen Einkommen gleichgesetzt ist, und dass der Buchstabe g) des Artikels 50 Absatz 1 des Einheitstextes für die Einkommenssteuer festlegt, dass auch die vom nationalen und europäischen Parlament oder für andere nationale Wahlämter erhaltenen Leibrenten unter das Einkommen, das dem lohnabhängigen Einkommen gleichgestellt ist, fallen.

Dies vorausgeschickt, erlauben sich die unterfertigten Regionalratsabgeordneten

den Präsidenten des Regionalrates und der Region zu befragen,

um Folgendes in Erfahrung zu bringen:

1. Aus welchem Grund wurde die entsprechende Durchführungsverordnung zum Absatz 11-bis des Artikels 4 des Regionalgesetzes vom 26. Februar 1995, nach seiner Einfügung in das Gesetz im Jahr 2008, noch nicht erlassen?
2. Wie viele Bezieher einer Leibrente (vom Regionalrat, dem gesamtstaatlichen Parlament oder dem Europäischen Parlament), haben von 2008 bis heute im Regionalrat und in der Region sowie in allen beteiligten Gesellschaften, Tochtergesellschaften, Körperschaften oder Stiftungen einen Posten erhalten?
3. Wie hoch sind die Gesamtkosten – seit dem Jahr 2008 bis dato - für diese Leibrentenbezieher laut Punkt 2 für den Regionalrat, die Region und die beteiligten Gesellschaften, Tochtergesellschaften, Körperschaften oder Stiftungen, wobei jedes Jahr gesondert angegeben werden muss, und wie hoch ist der Gesamtbetrag, der an jede dieser rekrutierten Personen gezahlt wurde?
4. Wann beabsichtigt das Präsidium des Regionalrates die Durchführungsverordnung zum Absatz 11-bis des Artikels 4 des Regionalgesetzes vom 26. Februar 1995 zu erlassen?
5. Wann beabsichtigen das Präsidium und die Region die Artikel 49 und 50 des Einheitstextes der Bestimmungen über die Einkommenssteuern (TUIR) anzuwenden, um die Personen festzulegen, die rekrutiert wurden oder rekrutiert werden können und die eine Leibrente beziehen und auf die die Bestimmungen des GvD Nr. 175 vom 19. August 2016 anzuwenden sind?

Im Sinne der Geschäftsordnung wird um eine schriftliche Antwort ersucht.

Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN
Paul Köllensperger
Filippo Degasperi